


**CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA**

Nuestra Misión: "Ejercer el control gubernamental propiciando la mejora continua de las instituciones en beneficio de la ciudadanía".

**DECLARACIÓN JURADA DE BIENES Y RENTAS  
DE FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS PÚBLICOS**
Marcar la casilla correspondiente

- Asunción al cargo
- Salida del cargo
- Otro (especificar)

**Señor**
**Contraloría General de la República  
Bruselas N° 1880, Asunción**

Quién suscribe, José Raúl Raúl Frates C., con C. I. N° 1.106.865, se dirige a usted con el propósito de remitir mi Declaración Jurada de Bienes y Rentas, conforme a las siguientes disposiciones legales:

- Constitución Nacional, art. 104: De la Declaración Obligatoria de Bienes y Rentas. "Los funcionarios y los empleados públicos, incluyendo a los de elección popular, los de entidades estatales, binacionales, autárquicas, descentralizadas, y en general, quienes perciban remuneraciones permanentes del Estado, estarán obligados a prestar declaración jurada de bienes y rentas dentro de los quince días de haber tomado posesión de su cargo y en igual término al cesar en el mismo".
  - Constitución Nacional, art. 283: De los Deberes y de las Atribuciones. "Son Deberes y Atribuciones del Contralor General de la República: ... 6) La recepción de las declaraciones juradas de bienes de los funcionarios públicos, así como la formación de un registro de las mismas, y la producción de dictámenes sobre la correspondencia entre tales declaraciones, prestadas al asumir los respectivos cargos, y las que los aludidos funcionarios formulen al cesar de ellos ...".
  - Ley N° 276/94 "Orgánica y Funcional de la Contraloría General de la República", art. 9: Son deberes y atribuciones de la Contraloría General: f) La recepción de las declaraciones juradas de bienes de los funcionarios públicos, dentro de las garantías previstas en la Constitución Nacional, así como la formación de un Registro de las mismas, y la producción de dictámenes sobre la correspondencia entre tales declaraciones prestadas al asumir los respectivos cargos, y las que el funcionario público formule al cesar en el cargo; suministrará los informes contenidos en el Registro a pedido expreso del Poder Ejecutivo, de cualquiera de las Cámaras del Congreso Nacional, del Fiscal General del Estado, del Procurador General de la República, de la Comisión Bicameral de Investigación de Ilícitos y del Organismo jurisdiccional competente;
- Resolución CGR N° 423/10 "POR LA CUAL SE DISPONE LA ACTUALIZACIÓN DEL FORMULARIO PARA LA PRESENTACIÓN DE LA DECLARACIÓN JURADA DE BIENES Y RENTAS DE CONFORMIDAD AL ART. 104 DE LA CONSTITUCIÓN NACIONAL".

Los datos consignados en el formulario de DJBR son correctos, no omito dato alguno que deba contener y son fiel expresión de la verdad.

Autorizo en forma suficiente a la Contraloría General de la República, a realizar todas las investigaciones que consideren pertinentes, tanto en territorio nacional como extranjero, para determinar la veracidad del contenido de la misma, incluidas las cuentas bancarias.

**Firma**
19/09/11
**Fecha**

<b>Nombres y apellidos del declarante</b>	
CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA	
MESA DE ENTRADA	
EXPEDIENTE CGR:	12801
Cantidad de folios:	1030
Asunción:	19 SET. 2011
Encargada/o:	<u>Frates C.</u>

**Marcar**

- Se solicita copia de esta presentación
- Se solicita constancia de esta presentación

**Observación: No se aceptarán tachaduras ni enmiendas en el presente formulario.**

Exp 12 801 11

Friðrið: 19.08.2011

## 1. DATOS PERSONALES

FECHA  
DÍA MES AÑO  
14 08 2011

### Amphibians

Apellidos		Nombres		Fecha y lugar de nacimiento				
Fuentes Cañizares		Jesús Ramón		ASONCIÓN, 27/09/68.				
Domicilio real				Teléfono				
Celular								
Nacionalidad		Estado Civil:		Correo Electrónico				
PARAGUAYA		Separado	Bienes Hechos	Soltero	Casado	<input checked="" type="checkbox"/> Viudo	C.I. Nº (*)	R.U.C. Nº
							1.106.865	1.106.865-5
Grado Académico		Primario	Secundario	Universitario	Titulo Profesional	ECONOMISTA		
Nombres y apellidos del cónyuge			C.I. Nº (*)		Actividad laboral		Cantidad de hijos	
Fátima Concepción Domínguez					CORTADORA		3	
Nombre y apellido de los hijos			C.I. Nº (*)		Fecha de nacimiento		Institución en la que estudia	
1					01/03/93			
2					06/06/97			
3					01/12/99			
4								
5								
6								

(\*) Adjuntar photocopias de Cédula de Identidad del declarante, del cónyuge si lo tuviere y menores en estado de dependencia.

## 2. INFORMACIÓN LABORAL

Lugar de trabajo:	Ministerio del Interior	Teléfono	
Dirección laboral:	Chile esquina Manduvián		
Categoría de funcionario (*):	Superior	Nombrado <input checked="" type="checkbox"/> Electivo <input type="checkbox"/> Otros <input type="checkbox"/>	
Cargo o función(**)	Director Financiero		
Fecha de: Ingreso	Egreso	Acto administrativo (Nº y fecha decreto, resol. contrato etc.)	Remuneración
15/09/11		Decreto N° 7.291 del 15/08/11.-	3.800.000.-

**Categoría de Funcionario (\*) Superior: Ministro, Viceministro, Juez, Fiscal, Diplomático, Director.**

**Electivo: Presidente de la Rca., Senador, Diputado, Gobernador, Intendente, Concejal.**

**Otros: Secretario/a, Asistente, Auxiliar, Jefe de División.**

**Cargo o Función(\*\*)** Denominación del cargo presupuestado y la función que efectivamente desempeña.

### 3. ESTADO PATRIMONIAL (\*)

3.1 ACTIVO					IMPORTE	
3.1.1 DEPÓSITOS - DETALLES (**)		País	Nº Cta. Cte.	Nº Cta. de Ahorros	Moneda (***)	
1	Banco Continental	PARRAGUAY	01-246841-04		GUARANIES 261.000 !	
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
3.1.2 CUENTAS A COBRAR - Deudor		A la Vista	A 3 años	más de 3 años		
3.1.3 INMUEBLES - UBICACIÓN (****)						
Finca o Nº Cta. Cte.	País	Distrito	Sup./m <sup>2</sup>	Valor del terreno	Sup. Cons. s/m <sup>2</sup>	Valor de Const.
1 13-0799-07/0	PY	Caubere	420	60.000.000	360	360.000.000.- 360.000.000.-
2 27-0784-02	PY	San Antonio	3.276	500.000.000.-	50	70.000.000.- 570.000.000 !
3						
4						
5						
6						
7						
8						
Sub total						

(\*) Los montos deberán ser consignados en la moneda oficial de la República del Paraguay al día de la declaración.

(\*\*) Especificar nombre de la entidad bancaria, financiera, cooperativa u otros.

(\*\*\*) Describir tipo de moneda en que se encuentra el depósito.

(\*\*\*\*) Condominios (especificar porcentaje).

John Russell Trotter (cont'd.)

**Nombres y apellidos del declarante**

15/09/11  
Fecha

10/15

## DECLARACIÓN JURADA DE BIENES Y RENTAS DE FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS PÚBLICOS

Transporte (Sub Total 3.1 ACTIVO)								
Uso para el cual se destinan los inmuebles declarados en el punto 3.1.3								Encerrar en círculo
Clasificación								Forma de adquisición (*)
1 Vivienda	X Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros		Especificar	(A) B - C - D - E - F
2 Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	X Otros			A - B - C - D - E - F
3 Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros			A - B - C - D - E - F
4 Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros			A - B - C - D - E - F
5 Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros			A - B - C - D - E - F
6 Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros			A - B - C - D - E - F
7 Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros			A - B - C - D - E - F
8 Vivienda	Negocio	Oficina	Depósito	Granja	Otros			A - B - C - D - E - F

(\*) A) Compra B) Usucapación C) Donación D) Herencia E) Sorteo F) Otros

Item N°	Sentencia Definitiva N°	Fecha	Juzgado
Item N°	Sentencia Definitiva N°	Fecha	Juzgado
Item N°	Sentencia Definitiva N°	Fecha	Juzgado
Item N°	Sentencia Definitiva N°	Fecha	Juzgado

## 3.1.4 VEHÍCULOS

VEHÍCULO - TIPO	Año de adquisición	Marca	Modelo	Chasis N°	Rea. Automotor	IMPORTE
1 CAMIONETA	2.006	NISSAN	LARGO			25.000.000.-
2 AUTO	2.003	Mitsubishi	GRANT			15.000.000.-
3						
4						
5						

## 3.1.5 NAVES Y AERONAVES

TIPO	Marca	Modelo	Serie N°	Matrícula	Nacional / Extranjero
1					
2					

## 3.1.6 GANADO - MARCA

VACUNOS		EQUINOS		OVINOS		OTROS	
Cantidad	Valor/Lote	Cantidad	Valor/Lote	Cantidad	Valor/Lote	Cantidad	Valor/Lote

## 3.1.7 ACCIONES / INVERSIONES / BONOS

Nombre de entidad				País

## 3.1.8 MUEBLES

MOBILIARIOS (Juego de dormitorio, living, comedor, electrodomésticos en gral., etc.) 30.000.000.-

EQUIPOS DE OFICINA (Escritorios, computadoras, armarios, ficheros, etc.) 15.000.000.-

JOYAS

PATENTES

OBRAS DE ARTE

OTROS\*

OTROS ACTIVOS

TOTAL ACTIVO

\* Especificar

## 3.2 PASIVO - DETALLE: Créditos - hipotecas - tarjetas de crédito - casas comerciales - otras cuentas a pagar

Institución	Cuota monto	A 1 año	Más de 1 Año	IMPORTE
a				
b				
c				
d				
e				
f				
<b>TOTAL PASIVO</b>				

3.3 RESUMEN (*)	TOTAL PASIVO (3.2)	PATRIMONIO NETO (3.1 - 3.2)
1.015.251.000.-		1.015.251.000.-

(\*) Contablemente el Patrimonio Neto se obtiene de la diferencia entre el TOTAL DEL ACTIVO y el TOTAL DEL PASIVO.

## 4. EGRESOS MENSUALES

IMPORTE				
Casa propia	Alquileres	Expensas y otros		
Servicios básicos: Agua 50.000	Luz 150.000	Recolec. Bas.	20.000.-	220.000.-
Teléfono 40.000	Celulares 400.000	Alimentación	1.500.000.-	1.940.000.-
Cable 120.000	Seguridad	Combustible	500.000.-	620.000.-
Mantenimiento de vehículos	360.000.			360.000.-
Arrendamiento: Empresas				
Act. Agrícola	Maquinarias	Inmuebles		Sub total 3.140.000.-

- Juan Ramón Frías (Avi), 15/09/11.

Nombres y apellidos del declarante

Fecha

Firma

						IMPORTE
<b>Transporte (Sub Total 4. Egresos Mensuales)</b>						
Personal doméstico:		Remuneración mensual	500.000		500.000	
Seguros: Médico	Vehíc.	Inmueb.		Comercial		
Educación: Escuela	Colegio	500.000	Universidad	250.000		750.000
Otros cursos			En el país	En el extranjero		
<b>Total de las cuotas del Pasivo declarado (Item 3.2):</b>						$a + b + c + d + e + f =$
Ocio	Vestimenta	Medicina				
Otros*						
Otros*						
<b>TOTAL EGRESOS MENSUALES</b>						4.350.000

(\*) Especificar

						IMPORTE
<b>5. EGRESOS ANUALES (Que no estén comprendidos en los mensuales)</b>						
Impuesto Inmobiliario (*):						1.200.000
Tasas:						100.000
Patentes (*):						200.000
Gastos por viajes y/o vacaciones (*)						/
Otros (*):						
<b>TOTAL EGRESOS ANUALES</b>						

(\*) Especificar

						IMPORTE
<b>6. INGRESOS MENSUALES</b>						
Remuneración fija:						9.000.000
Sueldo del cónyuge:						6.000.000
Honorarios (especificar concepto):						
Alquileres:						
Dividendo de acciones/inversiones:						
Intereses cobrados (especificar concepto):						
Comisiones cobradas (especificar concepto):						
Otros ingresos (especificar motivo):						
<b>TOTAL INGRESOS MENSUALES</b>						15.000.000

						IMPORTE
<b>7. INGRESOS ANUALES (Que no han sido consignados en Ingresos Mensuales)</b>						
Alquileres:						
Dividendo de acciones / inversiones:						
Intereses cobrados:						
Comisiones cobradas (especificar concepto):						
Otros ingresos (especificar motivo):						
<b>TOTAL INGRESOS ANUALES</b>						

**8. DECLARACIÓN JURADA**

Conforme al artículo 104 de la CONSTITUCIÓN NACIONAL, declaro bajo fe de juramento que la presente Declaración de Bienes y Rentas es fiel reflejo de mi situación patrimonial y no omito dato alguno que deba contener. De comprobarse la falsedad de algunos de ellos, estaré sujeto a las sanciones que establece la Ley.

Firma del funcionario o empleado público

CERTIFICACIÓN DE FIRMA POR ESCRIBANÍA PÚBLICA	
PARA EL CASO QUE NO SE HUBIESE CERTIFICADO ANTE ESCRIBANO	
Firma y sello del responsable de la institución	Juez de Paz
MINISTERIO DEL INTERIOR * Dirección General de Administración y Finanzas * Directora General de Administración y Finanzas	